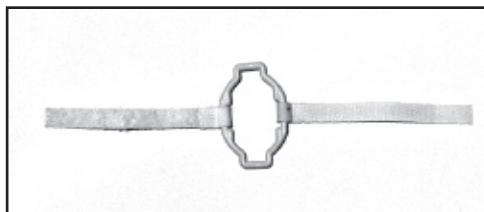


READ COMPLETE INSTRUCTIONS BEFORE USING:

1. Remove the TrachStay™ from package.
2. Open the VELCRO® loop by separating hook/loop.
3. Place the ring over the tracheostomy tube 15mm connector until it rests on the flange.
4. Starting with one side, release the tracheostomy collar and slip the velcro hook of the collar through the flange and ring and reattach the velcro hook to the collar.
5. Release the tracheostomy collar on the other side and slip the velcro hook of the collar through the flange and ring and reattach the velcro hook to the collar.
6. Attach the ventilator, in-line suction or other supplemental gas device to the tracheostomy tube.
7. Place the VELCRO® straps of the anti-disconnect over the attached device and secure Velcro hook to loop.
8. Periodically inspect the device to assure that it is securely holding attached tubing or suction system.

VELCRO® Brand is a Registered trademark of Velcro Industries B.V.

CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on order of a physician • Single Patient Use Only • Disposable • Not Sterile • DO NOT REUSE •



LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR:

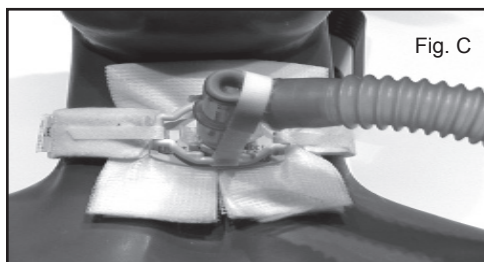
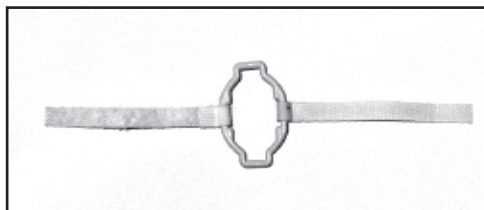
1. Remueva el TrachStay™ del paquete.
2. Abra la cinta de VELCRO® separando la cinta de enganche / cinta de base.
3. Coloque el anillo sobre el conector de 15mm del tubo de traqueotomía hasta que éste repose sobre la orejeta.
4. Comenzando con un lado, libere el collar de traqueotomía y deslice la cinta Velcro de enganche del collar a través de la orejeta y anillo, y reconecte la cinta Velcro de enganche al collar.
5. Libere el collar de traqueotomía en el otro lado y deslice la cinta Velcro de enganche del collar a través de la orejeta y anillo, y reconecte la cinta de Velcro de enganche al collar.
6. Conecte el ventilador, un dispositivo de succión en-línea u otro dispositivo de gas suplementario al tubo de traqueotomía.
7. Coloque las cintas de VELCRO® del dispositivo anti-desconexión sobre el dispositivo conectado y asegure la cinta Velcro de enganche a la cinta Velcro de base.
8. Inspeccione periódicamente el dispositivo para garantizar que éste está sosteniendo firmemente el tubo o sistema de succión conectado.

PRECAUCIÓN: La Ley Federal (EE.UU.) solo permite la venta de este dispositivo por o a pedido de un médico u otro profesional con licencia.
• Solo Un (1) Único Uso de Paciente • Desechable • No Estéril • NO RE-UTILIZAR •

VOR VERWENDUNG DIE ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG DURCHLESEN:

1. TrachStay™ aus der Packung nehmen.
2. Die Klettverschlusschlaufe öffnen, dazu Haken und Schlaufe trennen.
3. Den Ring 15 mm vom Verbinder des Tracheostomie-Schlauchs entfernt anbringen, so dass er auf dem Verschluss sitzt.
4. An einer Seite beginnen und den Tracheostomie-Kragen lösen, den Klettverschlusshaken des Kragens durch den Verschluss und den Ring schieben und dann den Klettverschlusshaken wieder am Kragen anbringen.
5. Den Tracheostomie-Kragen auf der anderen Seite trennen, den Klettverschlusshaken des Kragens durch den Flansch und den Ring schieben, dann den Klettverschlusshaken wieder am Kragen anbringen.
6. Den Ventilator, die Inline-Ansaugvorrichtung und ein anderes Atemgerät für den Tracheostomie-Schlauch anschließen.
7. Die Klettverschlussbänder der Schutzvorrichtung gegen unbeabsichtigtes Trennen an dem Gerät anbringen und den Klettverschlusshaken in die Schlaufe einhaken.
8. Das Gerät regelmäßig auf festen Sitz kontrollieren, damit sich Schlauch oder Ansaugsystem nicht lösen können.

ACHTUNG: Nach dem Bundesrecht der USA darf dieses Gerät nur durch oder auf Anordnung eines Arztes oder eines niedergelassenen Arztes verkauft werden. • Nur für einen Patienten • Einwegmaterial • Unsteril • nicht wiederverwenden



LEIA AS INSTRUÇÕES INTEIRAMENTE ANTES DE USAR:

1. Retire o TrachStay™ da embalagem.
2. Abra a alça do VELCRO® separando o gancho/alça.
3. Coloque o anel sobre o conector de 15 mm do tubo de traqueostomia de modo que se assente na flange.
4. Começando por um dos lados, solte o colar de traqueostomia e escorregue o gancho do velcro do colar através da flange e do anel e prenda outra vez o gancho do velcro ao colar.
5. Solte o outro lado do colar de traqueostomia e escorregue o gancho do velcro do colar através da flange e do anel e prenda outra vez o gancho do velcro ao colar.
6. Prenda o ventilador, sucção em linha ou outro dispositivo suplementar de gás ao tubo de traqueostomia.
7. Coloque as tiras de VELCRO® do antidesconector sobre o dispositivo conectado e prenda o gancho do Velcro à alça.
8. Examine periodicamente o dispositivo para verificar se está mantendo os tubos ou o sistema de conexão seguramente conectados.

AVISO: A Legislação Federal dos EUA só permite a venda deste dispositivo mediante pedido de um médico ou de outro profissional licenciado. Para uso exclusivo em um único paciente. Descartável Não é estéril NÃO REUTILIZE